

acquabella

KEEP FEELING

español · français · italiano · english · deutsch

Paneles

MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

Panneaux

MODE D'INSTALLATION ET ENTRETIEN

Pannelli

MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE

Wallpanels

MAINTENANCE AND INSTALLATION MANUAL

Wandverkleidung

ANWEISUNGEN FÜR DIE ANLAGE



ENTREGAR A CLIENTE · A REMETTRE AU CLIENT · CONSEGNARE AL CLIENTE ·
GIVE CUSTOMER · GEBEN SIE DEM KUNDEN



Información e instalación · Information et installation
· Informazione e installazione · Information and
installation · Auskunft und Anlage



Faq's · Faq's · Faq's · Faq's · Faq's



Uso y mantenimiento · Usage et entretien ·
Impiego e manutenzione · Use and Maintenance ·
Anwendung und Erhaltung



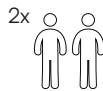
Reparación y consejos · Reparation et Conseils ·
Riparazione e suggerimenti · Repair and advice ·
Reparatur und Räte



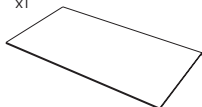
1. INSTALACIÓN • INSTALLATION • INSTALLAZIONE • INSTALLATION • ANLAGE

- Artículos incluidos en la entrega
- Articles inclus dans la livraison
- Articoli inclusi nella confezione
- Included items
- Einschließende Artikel

- Herramientas Necesarias
- Outils nécessaires
- Strumenti necessari per la posa
- Required tools
- Erforderliche Werkzeuge



x1



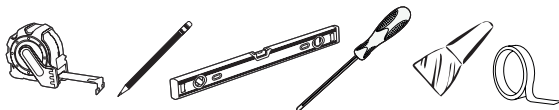
- * Instalación paneles 3D
- * Installation panneaux
- * Installazione pannelli
- * Wall panels installation
- * Einbau Wandpaneele

x1



PAG. 15

- Desembalaje del panel
- Déballage du panneau
- Svolgimento dei pannelli
- Unpacking
- Auspackung von Wandverkleidung



- Alcohol de quemar
- Alcool à brûler
- Alcol
- Industrial Alcohol
- Brennspiritus



- Sellador de juntas
- Mastic
- Sigillante
- Joint sealant
- Fugendichtstoff



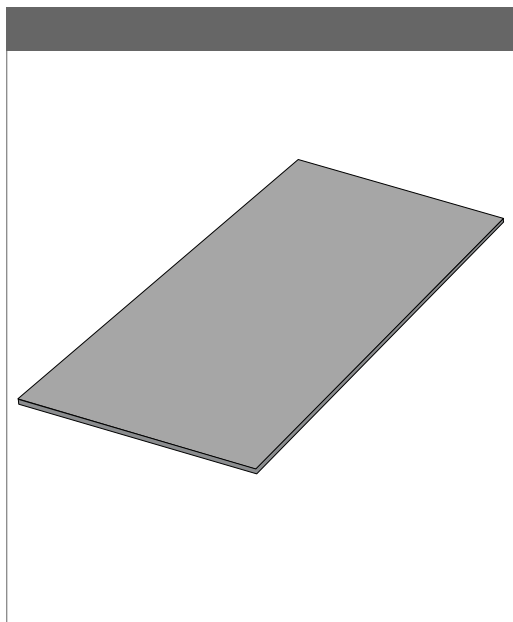
- Sierra circular, disco widia/diamante
- Scie circulaire, disque widia/diamant
- Sega circolare, disco widia/diamante
- Circular saw, widia / diamond disc
- Flex oder Kreissäge, Widia oder Diamant Scheibe



- Adhesivo poliuretánico
- Adhésif polyuréthane
- Adesivo poliuretanic
- Polyurethane adhesive
- Polyurethan-Aufkleber



La instalación se realizará por personal ESPECIALIZADO Y AUTORIZADO • L'installation sera réalisée par le personnel SPÉCIALISÉ ET AUTORISÉ • L'installazione verrà realizzata da PROFESSIONISTI AUTORIZZATI • Installation will be performed by AUTHORISED PERSONNEL • Die Anlage muss nur beim SPEZIALIZERTES und AUTHORIZIERTES Personal durchgeführt werden.



español

Almacenar el panel horizontalmente.

français

Placer la palette horizontalement.

italiano

I pannelli si devono tenere in magazzino in posizione orizzontale.

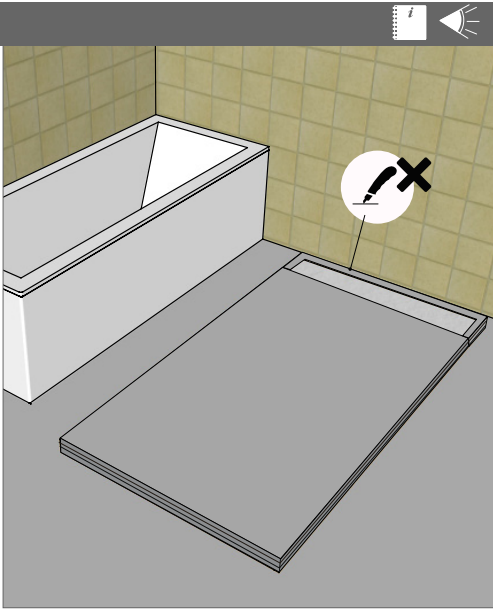
english

Store the panel horizontally.

deutsch

Sie sollen die Wandverkleidung immer waagrecht lagern.

1. COMPROBACIÓN DEL PANEL • VERIFICATION DU PANNEAU • CONTROLLO DEI PANNELLI A MURO • CHECKING THE PANEL • VERKLEIDUNGSÜBERPRÜFUNG



español

Comprobar que el panel ESTÁ EN PERFECTO ESTADO. No utilizar el cutter.

français

Vérifier que le panneau SOIT EN PARFAIT ÉTAT. Ne pas utiliser de cutter.

italiano

Controllare che i pannelli a muro siano in PERFETTE CONDIZIONI. Non utilizzare il cutter.

english

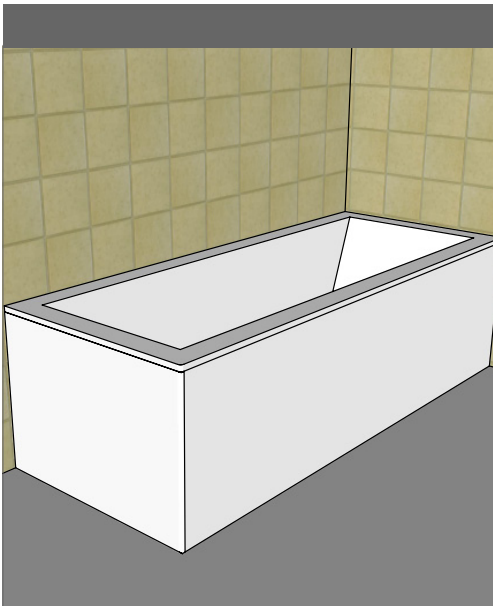
Check that the panel IS IN PERFECT CONDITIONS.

deutsch

Sie sollen überprüfen, dass die Wandverkleidung in gutem Zustand bleibt.



2. RETIRAR LA ANTIGUA BAÑERA • RETIRER L'ANCIENNE BAIGNOIRE • TOGLIERE LA VECCHIA VASCA • REMOVE THE OLD BATHTUB • DIE ALTE BADEWANNE WEGNEHMEN



español

Retirar la antigua bañera.

français

Retirer l'ancienne baignoire.

italiano

Togliere la vecchia vasca.

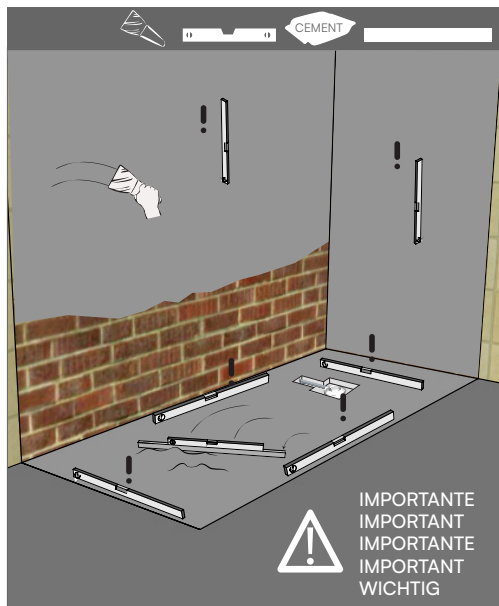
english

Remove the old bathtub.

deutsch

Die alte badewanne wegnehmen.

3. PREPARACIÓN DE LA BASE Y PAREDES • PREPARATION DU SUPPORT • PREPARAZIONE DELLA BASE E LE PARETI • PREPARING BASE AND WALLS • VORBEREITUNG VON GRUNDFLÄCHE UND WÄNDE



español

La base y paredes debe ser de mortero y nunca de arena solamente. Para la correcta instalación, la base debe estar perfectamente NIVELADA, ALISADA Y SECA.

français

Le support doit être parfaitement DE NIVEAU, BIEN LISSE, PROPRE ET SEC.

italiano

La base e pareti dovranno essere di malta e mai soltanto di sabbia. Per l'installazione giusta, la base deve essere perfettamente A LIVELLO, LISCIA E ASCIUTTA.

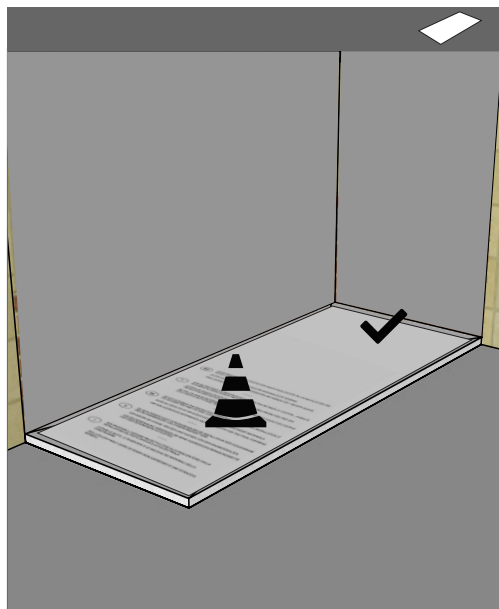
english

Base and walls must be done of mortar and never done of sand only. For proper installation, base must be perfectly LEVEL, SMOOTH AND DRY.

deutsch

Die Grundfläche und Wände sollen sich aus Mörtel bestehen und nicht nur aus Sand. Damit wir die beste Anlage schaffen können muss die Grundfläche komplett PLANIERT, GEGLÄTTET und TROCKEN bleiben.

4. COLOCACIÓN DEL PLATO • PLACEMENT DU RECEVEUR • INSTALLAZIONE DEL PIATTO • POSITIONING THE SHOWER TRAY • DUSCHWANNESANLAGE



español

Colocar y proteger el plato con el cartón protector hasta la total finalización de las obras en el baño.

français

Placer et protéger le receveur avec le carton protecteur jusqu'à la fin complète du chantier.

italiano

Installare e proteggere il piatto senza togliere il cartone protettivo fino alla fine dei lavori in bagno.

english

Position and protect the shower tray with the cartoonboard until the works finish.

deutsch

Sie sollen immer die Duschwanne mit der Pappe bis dem Schluss des Bauwerks beschützen.

5. LIMPIEZA DE PARED Y PANELES • NETTOYAGE DU MUR ET PANNEAUX • PULIZIA DI PARETI E LASTRE • CLEANING THE WALLS AND PANELS • REINIGUNG VON WÄNDE UND WANDVERKLEIDUNG



español

Antes de instalar los paneles, conviene limpiar los soportes de cemento cola eliminando el polvo y la suciedad, para ello limpiar las paredes y paneles en seco, y con alcohol industrial el dorso de los paneles.

français

Avant d'installer les panneaux, il est impératif de nettoyer les supports en éliminant la poussière, saleté et restes de colle ciment. Pour cela, brosser les murs et panneaux à sec, et avec de l'alcool industriel le dos des panneaux.

italiano

Prima di installare le lastre conviene pulire le pareti ed eliminare qualsiasi resto di polvere. La base sulla quale verranno posati dovrà essere asciutta ed il retro dei pannelli andrà pulito con l'alcol.

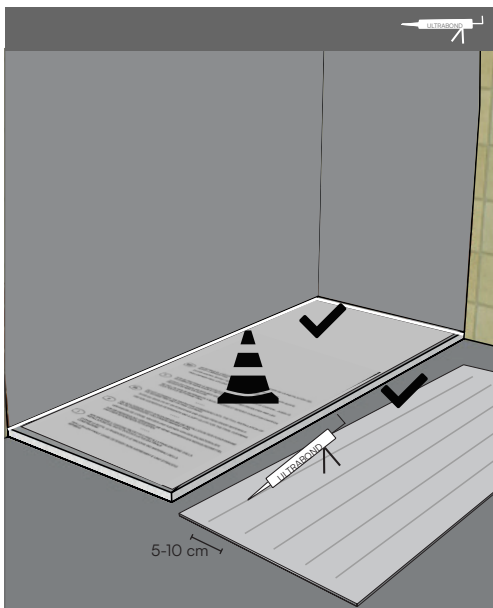
english

Before installing the panels, cement glue support should be cleaned removing dust and dirt, using brush for walls and panels (dry), and with industrial alcohol on the back side of the panels.

deutsch

Bevor der Anlage wurde es empfehlenswert sein, die aus Mörtel Grundfläche zum Reinigung von Staub und Schmutz zu bürsten und die Rückseite von der Tasse mit Brennspritus sauber machen.

6. INSTALCIÓN • INSTALLATION • INSTALLAZIONE • INSTALLATION • ANLAGE



español

Aplicar abundantemente en los paneles de sustitución un adhesivo multiusos tipo SIKAFLEX (Sika), ULTRABOND MS RAPID (Mapei) o SUPERFLEX (Kerakoll). Añadir cordones de 10mm de espesor cada 5-10cm.

français

Appliquer sur les panneaux une colle polyuréthane type SIKAFLEX (Sika), ULTRABOND MS RAPID (Mapei) ou SUPERFLEX (Kerakoll). Appliquer des cordons de colle de 10mm d'épaisseur tous les 5-10cm.

italiano

Applicare abbondantemente sui pannelli a muro un adesivo multifunzione tipo SIKAFLEX (Sika), ULTRABOND MS RAPID (Mapei) o SUPERFLEX (Kerakoll). Aggiungere cordoni di colladi 10 mm di spessore ogni 5-10 cm.

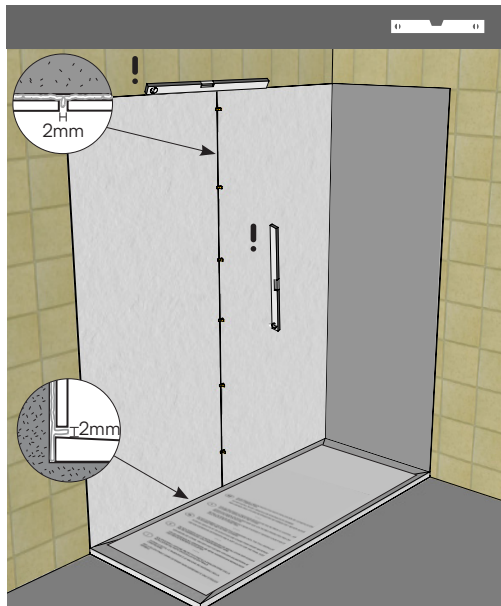
english

Apply a multipurpose adhesive SIKAFLEX (Sika), ULTRABOND MS RAPID (Mapei) or SUPERFLEX (Kerakoll) to the replacement panels. Add 10mm thick laces every 5-10 cm.

deutsch

Ein multifunktionaler Kleber wie SIKAFLEX (Sika), ULTRABOND MS RAPID (Mapei) oder SUPERFLEX (Kerakoll) soll auf die Wandpaneele anwenden werden. Fügen Sie auch Raupen von Aufkleber 10 mm Stärke jeder 5-10 cm hinzu.

7. FIJACIÓN PANELES • FIXATION DES PANNEAUX • FISSAGGIO DELLE LASTRE • FIXING WALL PANELS • AUFKLEBEN VON WANDVERKLEIDUNG



español

Fijar y nivelar el panel dejando una junta de 2 mm entre paneles y entre panel y plato.

français

Fixer et niveler le panneau laissant un joint entre panneaux de 2mm.

italiano

Fissare e livellare la lastra lasciando un giunto di 2 mm.

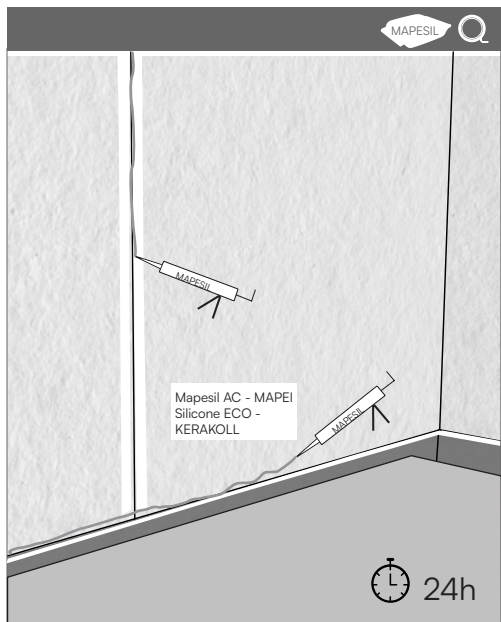
english

Fix and level the Wall panel leaving a joint between panels of 2mm.

deutsch

Sie sollen die Wandverkleidung mit einer 2mm Fuge zwischen ihnen aufkleben.

8. REJUNTADO/SELLADO • JOINTAGE/ISOLATION • STUCCAGGIO/SIGILLAMENTO • GROUTING/ SEALING • VERFÜGUNG/ABDICHTEN



español

Proteger los bordes de la junta con cinta de carrocerero. Sellar la junta (Mapefil AC de Mapei o Silicone ECO de Kerakoll). Alisar la junta y retirar la cinta en el momento. Dejar secar 24 horas.

français

Bien protéger les bords de la jointure avec ruban de masquage. Sceller avec le joint silicone (Mapefil AC de Mapei o Silicone ECO de Kerakoll). Appliquer uniformément le joint et retirer l'adhésif juste après. Laisser sécher 24h.

italiano

Si devono proteggere i bordi del giunto con il nastro, poi si sigilla la giunta (Mapefil AC della Mapei o Silicone ECO della Kerakoll), di seguito spianiamo il giunto e togliamo subito il nastro. Per finire dobbiamo lasciare asciugare 24 ore.

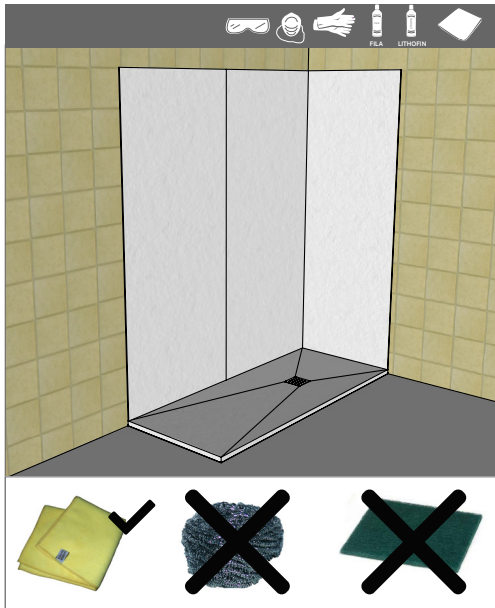
english

Protect the edges of the joint with masking tape. Seal the joint (Mapefil AC from Mapei or Silicone ECO from Kerakoll). Smooth the joint and remove the tape right after the job it's finish. Leave it 24 hours to dry.

deutsch

Sie sollen die Kanten der Fugen mit einer Band schützen. Dann sollen Sie die Fuge mit Mapefil AC von Mapei oder Silicone ECO von Kerakoll versiegeln. Später sollen Sie die Fuge glätten und den Band sofort entfernen. Endlich lassen Sie 24 Stunden trocknen.

9. LIMPIEZA TRAS LA OBRA · NETTOYAGE APRÈS CHANTIER · PULIZIA DOPO I LAVORI · CLEANING AFTER WORK · DAS REINIGEN NACH DEM BAUWERK



español

Limpiar los posibles restos de obra, se recomienda DETERDEK de la casa FILA o similares. NUNCA USAR ESTROPAJOS (SCOTCH BRITE ni de FIBRAS NATURALES), ni productos DISOLVENTES, ÁCIDOS o ABRASIVOS. Usar guantes, gafas y máscara de protección.

français

Nettoyer les possibles restes de chantiers. Il est recommandé d'utiliser NETTOYANT SANITAIRE de chez LITHOFIN, ou similaire. NE JAMAIS UTILISER D'ÉPONGE RAPPENSE (SCOTCH BRITE ni de FIBRES NATURELLES), ni de produits DISSOLVANTS, ACIDES OU ABRASIFS. Utiliser des gants et masques de protection.

italiano

Pulire i resti di lavori con il prodotto DETERDEK raccomandato della marca FILA. NON USARE MAI STROFINACCI (SCOTCH BRITE ne di FIBRE NATURALI), ne prodotti SOLVENTI, ACIDI o ABRASIVI. Usare guanti, occhiali e maschere protettive.

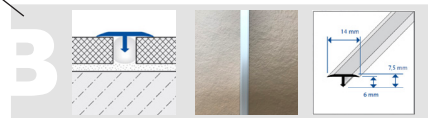
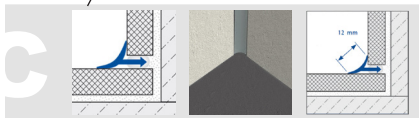
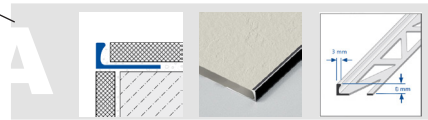
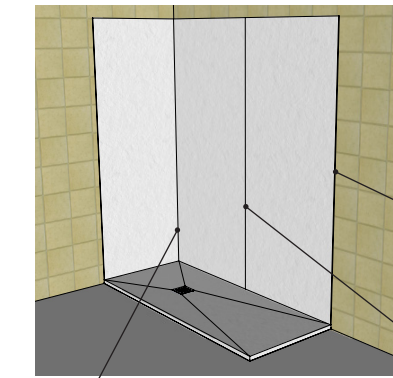
english

Clean all remaining materials, it is recommended DETERTEK from FILA Brand or similar. NEVER USE SCOURERS SCOTCH BRITE or NATURAL FIBER, or SOLVENT products, ACID or ABRASIVES. Wear gloves, goggles and face protection.

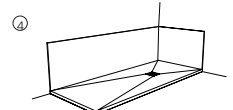
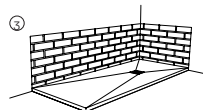
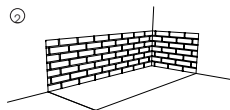
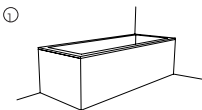
deutsch

Die Reste von Bauwerkarbeiten müssen Sie mit dem empfohlenen Produkt DETERDEK von FILA (oder ähnlich) reinigen. NIEMALS SCHLEIFMITTEL (Scotch Brite oder Strohwisch), LÖSUNGSMITTEL oder SÄUREPRODUKTEBENUTZEN. Wegen Sicherheit benutzen Sie Mundschutz und Handschuhe, weil Sie Chemikalien anwenden werden.

PERFIL · PROFILO · PROFIL · PROFILE · PROFIL



CAMBIO BAÑERA POR PLATO DE DUCHA · CHANGER VOTRE BAIGNOIRE POUR UN RECEVEUR DE DOUCHE · SOSTITUZIONE DELLA VASCA CON IL PIATTO DOCCIA · CHANGE BATHTUB PER SHOWER TRAY · BADEWANNE GEGEN DUSCHTASSE AUSTAUSCHEN





2. CONDICIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

Para disfrutar de su panel durante muchos años siga estos sencillos consejos:

Para la **limpieza rutinaria** basta con enjuagar con un paño suave de algodón (no abrasivo) el panel. NUNCA UTILIZAR ESTROPAJOS (SCOTCH BRITE, ni de FIBRAS NATURALES), ni DISOLVENTES, ÁCIDOS, ÁLCALIS O CON ABRASIVOS. Después de utilizar cualquier producto de limpieza es necesario enjuagar de forma abundante con agua y jabón el panel con la finalidad de eliminar los posibles restos de productos de limpieza y asegurar una ventilación suficiente del cuarto de baño. En casos de manchas difíciles se pueden utilizar los denominados "borradores mágicos" que pueden ser adquiridos en cualquier supermercado.

Evitar todo contacto con lacas, quitaesmaltes de uña, disolventes orgánicos, alcoholes, ácidos, alcalis, etc.

Para eliminar los posibles restos de cal que pueda quedarse en el panel, podemos utilizar un antical doméstico (VIAKAL) rebajando con agua 1:3 (1 L de Viakal por 3 L de agua) del siguiente modo:

- Aplicar con un paño húmedo por toda la superficie.
- Dejar actuar 15 minutos y transcurrido ese tiempo enjuagar con abundante agua

No es recomendable para el uso de exteriores.

2. CONDITIONS D'USAGE ET ENTRETIEN

Pour profiter pleinement et à long terme de votre panneau merci de suivre les conseils suivants:

Pour le **nettoyage quotidien** il suffit de rincer avec un tissu microfibras (non abrasif) le panneau avec de l'eau. NE JAMAIS UTILISER CHIFFONS RAPEAUX (SCOTCH BRITE, NI DE FIBRES NATURELLES), ni de DISSOLVANTS, ACIDES, ALCALIS OU ABRASIFS. Après usage de n'importe quel produit de nettoyage il est nécessaire de rincer abondamment avec de l'eau et savon neutre le panneau afin d'éliminer les possibles restes de produits de nettoyages et assurer une ventilation suffisante de la salle de bain. Pour le nettoyage quotidien nous recommandons d'utiliser Filacleaner de la maison Fila et pour un nettoyage périodique Lithofin KF Nettoyant Sanitaire. Vous pouvez également utiliser un savon neutre non gras.

Eviter tout contact avec laques, dissolvants pour ongles, dissolvants organiques, alcools, acides, alcalis etc...

Pour éliminer les possibles restes de calcaire qui peuvent rester sur le panneau, nous pouvons utiliser un anti calcaire domestique (VIAKAL) le diluant avec de l'eau (1L de Viakal pour 3L d'eau) de la manière suivante :

- Appliquer avec un tissu humide sur toute la surface.
- Laisser agir 15 minutes puis rincer abondamment avec l'eau.

Non recommandé pour utilisation en extérieurs.

2. CONDIZIONI DI USO E MANUTENZIONE

Per poter usufruire dei pannelli per molto tempo, segua questi consigli:

Per la **pulizia di ogni giorno** serve soltanto sciacquare con un panno morbido di cotone (non abrasivo) il pannello con acqua. NON UTILIZZARE MAI STROFINACCI (SCOTCHBRITE, neanche di FIBRE NATURALI), né SOLVENTI, ACIDI, ALCALI O CON ABRASIVI. Dopo l'utilizzo di qualsiasi prodotto di pulizia occorre sciacquare abbondantemente con acqua e sapone i pannelli allo scopo di eliminare i resti di prodotti di pulizia ed assicurare la giusta ventilazione del bagno. In caso di macchie difficili, si possono utilizzare le "gomme magichè" da acquistare al supermercato.

Evitare il contatto con lacche, togliemalto, solventi organici, alcol, acidi, alcali, ecc.

Per eliminare i resti di calcare, possiamo utilizzare un anticalcare domestico (VIAKAL) ribassato con l'acqua proporzione 1:3 (1 litro di Viakal per 3 litri d'acqua):

- Distribuire con un panno umido per la superficie.
- Lasciare agire durante 15 minuti per poi sciacquare con abbondante acqua.

Non consigliato per l'uso all'aperto.

2. USE AND MAINTENANCE

To enjoy your panel for years, please follow this simple tips:

For **routine cleaning** simply rinse with a mild (non-abrasive) cloth cotton with water. NEVER USE SCOURERS (SCOTCH BRITE or NATURAL FIBER) no SOLVENTS , ACID, ALKALI OR ABRASIVE . After using any cleaner is necessary to rinse abundantly with soap and water in order to remove any traces of cleaning products and ensure sufficient ventilation of the bathroom .In cases of stubborn stains you can use the so-called "magic erasers" which can be purchased at any supermarket.

Avoid contact with lacquer, nail polish remover , organic solvents , alcohols , acids, Alkalís,etc.

To remove any traces of lime that can stay in the panel , use a domestic lime descaler(Viakal) lowering 1:3 with water (1 part of descaler per 3 parts of water) as follows:

- Apply with a wet cloth over the entire surface.
 - Leave on for 15 minutes and after that time rinse thoroughly.
- Not recommended for outdoor use.

2. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Einfache Räte für perfekte Erhaltung ihrer Wandverkleidung:

Zum **Gewohnheitssaubereit der Wandverkleidung** wenden Sie einfach einen non-scheueren Baumwolllappen mit Wasser an. NIEMALS SCHLEIFMITTEL (Scotch Brite oder Strohwich), LÖSUNGSMITTEL, ALCALI oder SÄURE PRODUKTE BENUTZEN. Nach der Benutzung von irgendwelchem Produkt brauchen wir mit reichlichem Wasser und Seife schnell ausspülen, damit wir die Reste von Reinigungsmittel herauslösen und das Badzimmer gut lüften können. Falls wir schwierige Flecken finden, werden wir auf irgendeine Laden einen "Sauberraster" kaufen können.

Wir müssen Kontakte mit Haarspray, Nagellack, Biolösemittel, Alkohol, Säure, Alkalís... vermeiden.

Um die Kalkreste herauszulösen, werden wir einen hausgebrauchten verdünnten mit Wasser 1:3 Antikalk (VIAKAL) anwenden:

- Verteilen Sie in der Oberfläche mit einem feuchten Lappen.
- Lassen Sie während 15 Minuten agieren und hinterher spülen sie mit reichlichem Wasser aus.

Nicht für den Außenbereich geeignet.



FAQ'S • FAQ'S • FAQ'S • FAQ'S • FAQ'S

3. FAQ'S

1. **¿Qué productos he de usar para limpiar mis platos y paneles AKRON de Acquabella de restos de suciedad de obra?**

Para la limpiar los posibles restos de cemento cola y mortero utilizaremos un desincrustante para juntas llamado DETERDEK de la casa FILA, Fuga-Soap ECO (KERAKOLL), ya que es específico para la eliminación de restos de obra, también se utiliza para la eliminación de otros componentes como el salitre, óxido y cal. leer las instrucciones de uso. NO FROTAR, dejar actuar el producto; NUNCA UTILIZAR ESTROPAJOS (SCOTCH BRITE, ni de FIBRAS NATURALES), ni DISOLVENTES, ÁCIDOS, ÁLCALIS O CON ABRASIVOS. Después de limpiar, aclarar con abundante agua y asegurar una ventilación suficiente del cuarto de baño. No es peligroso para el usuario ni para el medio ambiente.

2. **¿Qué productos he de usar para limpiar mis platos y paneles AKRON de Acquabella del uso diario?**

Agua y jabón aplicados en una esponja, no abrasiva. NUNCA UTILIZAR ESTROPAJOS (SCOTCH BRITE, ni de FIBRAS NATURALES), ni DISOLVENTES, ÁCIDOS, ÁLCALIS O CON ABRASIVOS. En casos de manchas difíciles se pueden utilizar los denominados "borradores mágicos" que pueden ser adquiridos en cualquier supermercado.

3. **¿Qué material he de usar para pegar o sellar paneles AKRON de Acquabella?**

El pegado de los distintos elementos debe realizarse utilizando SIKAFLEX (SIKA), SUPERFLEX (KERAKOLL) o ULTRABOND (Mapei), y el sellado con MAPESIL AC (Mapei) o silicona no ácida.

4. **¿Qué espesor tienen los paneles de pared que pueden acompañar a los platos AKRON de acquabella?**

Los paneles tiene un espesor de 6 mm.

5. ¿Y si se estropea la superficie del panel AKRON de Acquabella, tiene solución?

A pesar de que incidimos mucho en la protección del panel durante la obra de colocación, cabe la posibilidad de que por diversas causas la superficie del plato queda deteriorada. Disponemos para estos casos de un KIT DE REPARACIÓN del mismo color y de fácil aplicación que volverá a restaurar el color y acabado de su plato de ducha por muchos años.

3. FAQ'S

1. ¿Quels produits dois-je utiliser pour nettoyer mes panneau et receveurs AKRON d'Acquabella dur des restes de chautrers?

Pour nettoyer les possibles restes de ciment colle et mortier nous utiliserons un désincrustant pour joints appelé NETTOYANT SANITAIRE de chez LITHOFIN, ou similaire, car il est spécifique pour l'élimination des restes de chantier, il s'utilise aussi pour l'élimination des autres composants comme le salpêtre, oxyde et calcaire, lire les notices d'usage. NE PAS FROTTER laisser agir le produit. NE JAMAIS UTILISER D'ÉPONGES RAPPENSES (SCOTCH BRITE, ni de FIBRES NATURELLES), ni DISSOLVANTS, ACIDES, ALCALIS OU ABRASIFS. Après avoir nettoyer, rincer avec de l'eau abondante et assurer une ventilation suffisante de la salle de bain. Non dangereux pour l'utilisateur ni pour l'environnement.

2. ¿Quels produits dois-je utiliser pour nettoyer mes panneau et receveurs AKRON d'Acquabella d'usage quotidien?

Eau et savon appliqués sur une éponge non abrasive. NE JAMAIS UTILISER D'ÉPONGES RAPPENSES (SCOTCH BRITE, ni de FIBRES NATURELLES), ni DISSOLVANTS, ACIDES, ALCALIS OU ABRASIFS. Dans les cas de taches difficiles vous pouvez utiliser les dénommés « effaceurs magiques » que vous pouvez trouver dans n'importe quel supermarché.

3. ¿Quel matériel dois-je utiliser pour coller ou sceller les panneau AKRON de Acquabella?

Le collage des différents éléments doit se faire en utilisant SIKAFLEX (SIKA), SUPERFLEX (KERAKOLL) ou ULTRABOND (Mapei) et le scellage avec MAPESIL (Mapei) ou silicone non acide.

4. ¿Quelle épaisseur ont les panneau muraux qui peuvent accompagner les receveurs AKRON d'Acquabella?

Les panneau ont une épaisseur de 6mm.

5. ¿Et si se détériore la surface du panneau AKRON d'Acquabella, y a-t-il une solution?

Même si nous insistons beaucoup sur la protection du panneau lors du chantier, il est possible que pour différentes causes la surface du panneau reste abîmée. Nous disposons dans ces cas d'un KIT DE REPARATION de la même couleur et de facile application qui permettra de restaurer la couleur et finition du panneau pour plusieurs années.

3. FAQ'S

1. ¿Che prodotti devo utilizzare per la pulizia dei piatti e i pannelli a muro AKRON dell'Acquabella dopo i lavori?

Per pulire i resti di cemento colla utilizzeremo il prodotto DETERDEK della marca FILA, Fuga-Soap ECO (KERAKOLL), perché è un prodotto specifico per i resti di cantiere. Questo prodotto viene anche utilizzato per l'eliminazione di altri componenti come il salnitro, ossido e calcare (leggere istruzioni d'uso). NON STROFINARE, lasciare agire il prodotto; NON UTILIZZARE MAI STROFINACCI (SCOTCHBRITE, neanche di fibre naturali), né SOLVENTI, ACIDI, ALCALI O CON ABRASIVI. Dopo la pulizia, sciogliere con abbondante acqua e assicurare la giusta ventilazione del bagno. Non è pericoloso né per gli utenti né per l'ambiente.

2. ¿Che prodotti si devono utilizzare per pulire i piatti e i pannelli a muro AKRON d'Acquabella tutti i giorni?

Acqua e sapone utilizzando una spugna non abrasiva. NON UTILIZZARE MAI STROFINACCI (SCOTCH BRITE, neanche di fibre naturali), né SOLVENTI, ACIDI, ALCALI O CON ABRASIVI. Nel caso delle macchie difficili si possono utilizzare le "gomme magichè" da acquistare al supermercato.

3. ¿Cosa devo utilizzare per incollare o sigillare i pannelli a muro AKRON dell'Acquabella?

La posa dei diversi elementi si deve realizzare con il prodotto SIKAFLEX (SIKA), SUPERFLEX (KERAKOLL) oppure ULTRABOND (Mapei) e il sigillo con il prodotto MAPESIL (Mapei) oppure con silicone non acido.

4. ¿Che spessore hanno le lastre a parete dell'Acquabella?

I pannelli hanno 6 mm di spessore.

5. ¿Se la superficie del pannelli a muro viene rovinata si può ripristinare?

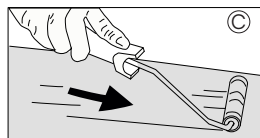
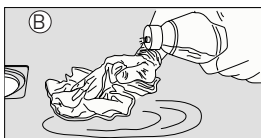
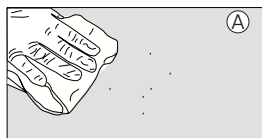
Anche se insistiamo sulla protezione dei pannelli a muro durante i lavori, esiste la possibilità che, per cause diverse, la superficie del piatto possa essere rovinata. Noi disponiamo di un KIT DI RIPRISTINO dello stesso colore e facile uso per recuperare il colore e la finitura del piatto doccia. TRANNE CON LE FINITURE SLATE MINERAL GOLD, SILVER E STEEL.

3. FAQ'S

1. **What products may I use to clean my shower trays and AKRON Acquabella panels of dirt work?**
To clean any traces of glue and cement mortar joints use a descaler called Fugasoap (KERAKOLL), DETERDEK from FILA brand, because it is specific for the removal of debris from construction works , also used for the removal of other components such as salt, rust and cal , please read the instructions. DO NOT RUB , let the product act; NEVER USE PADS (SCOTCH BRITE , or NATURAL FIBER) nor SOLVENTS , ACID, ALKALI OR ABRASIVE . After cleaning, rinse thoroughly and ensure sufficient ventilation of the bathroom . It is not dangerous for the user and not dangerous for the environment .
2. **What products may I use to clean my Acquabella AKRON shower tray and panels Daily?**
Soap and water applied with a sponge, non-abrasive. NEVER USE SCOURERS (SCOTCH BRITE , or NATURAL FIBER) nor SOLVENTS , ACID, ALKALI OR ABRASIVE . In cases of stubborn stains you can use the so-called "magic erasers " which can be purchased at anysupermarket.
3. **What material may I use for gluing or sealing Acquabella AKRON panels?**
The bonding of the various elements must be done using SIKAFLEX (SIKA), SUPERFLEX (KERAKOLL) or ULTRABOND (Mapei), and sealing with MAPESIL (Mapei) or silicone nonacidic.
4. **What have thick wall panels that can accompany Acquabella AKRON of shower trays?**
Wall panels have a thickness of 6 mm.
5. **What if the surface of AKRON Acquabella wall panel is damaged, has a solution?**
Although we encourage to protect panels during the works it is possible that for various reasons the surface could be damaged. For these cases we have a REPAIR KIT with the same colour and easy application that will restore the colour and finish of your panel for many years.

3. FAQ'S

1. **¿Welches Reinigungsmittel brauche ich zur Reinigung der Bauwerkreste?**
Wir werden Produkt Fugasoap (KERAKOLL), DETERTEK von FILA benutzen. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung. NICHT ABREIBEN, lassen Sie agieren.NIEMALS SCHLEIFMITTEL (Scotch Brite oder Strohwisch), LÖSSUNGSMITTEL oder SÄURE PRODUKTE BENUTZEN.Nach der Benutzung von irgendwelchem Produkt brauchen wir mit reichlichem Wasser und Seife schnell ausspülen, damit wir die Reste von Reinigungsmittel herauslösen und das Badzimmer gut lüften können. Dieses Reinigungsmittel ist zu dem Benutzer oder der Umwelt nicht gefährlich.
2. **¿Welches Reinigungsmittel brauche ich zur Reinigung der Gewohnheitssaubereit?**
Zum Gewohnheitssaubereit der Duschtasse wenden Sie einfach einen non scheueren Baumwollappen mit Wasser an. NIEMALS SCHLEIFMITTEL (Scotch Brite oder Strohwisch), LÖSSUNGSMITTEL, ALCALI oder SÄURE PRODUKTE BENUTZEN.Falls wir schwierige Flecken finden, werden wir auf irgendwelche Laden einen "Sauberraster" kaufen müssen.
3. **¿Welches Produkt brauche ich zum Aufkleben und Verfugen der Duschtassen?**
Zum Aufkleben werden wir SIKAFLEX (SIKA), SUPERFLEX (KERAKOLL), ULTRABOND (MAPEI) (oder ähnlich) gebrauchen und zum Verfugen können wir MAPESIL AC (MAPEI) des Fließens oder ein non-saureres Silikon anwenden.
4. **¿Welche Dicke haben unsere Wandverkleidungen?**
Die Wandverkleidung ist 6 mm dick.
5. **¿Gibt es eine Lösung falls die Oberfläche von der AKRON Wandverkleidung verdirbt?**
Es ist sehr wichtig, die Wandverkleidung während dem Bauwerk und Anlage zu schützen. Auf jedem Fall wäre es möglich, wegen verschiedene Gründe, dass die Wandverkleidung verdirbt. Wir stellen zur Verfügung die Reparatur Kit mit dem gleichen Farben und einfach Anwendung, die langes Leben zum Produkt gibt.



4. INSTRUCCIONES PARA LA REPARACIÓN DE UN PANEL

Es posible reparar el color de un panel AKRON de Acquabella si por algún motivo la superficie de éste se hubiera deteriorado por un uso indebido del mismo. En estos casos se puede solicitar un Kit de reparación que debe ser requerido especificando el color y la textura del panel a reparar. El kit consta de dos recipientes, uno de ellos con laca coloreada y el otro con catalizador (líquido transparente). Dependiendo del color, el porcentaje de estos productos es diferente, este porcentaje queda indicado cuando el Kit es suministrado. Procedimiento para la reparación de un panel:

1. Limpiar muy bien la zona a pintar, teniendo especial cuidado en restos grasosos o jabonosos. Puede aplicarse para este proceso alcohol de quemar o acetona diluida en agua con un trapo que no deje ningún tipo de pelusa. imágenes A-B.
2. La superficie debe estar totalmente limpia y seca.
3. Proteger con cinta de carroceros o similar, las zonas susceptibles de mancharse (azulejos, mamparas, etc).
4. Abrir los recipientes.
5. Verter la laca coloreada y el catalizador sobre una cubeta plástica pequeña de pintor y mezclar.
6. Utilizar un rodillo de lana para pintar de 8 ó 10 cm. de buena calidad, ejerciendo trazos largos y siempre en el mismo sentido, reiterando lo necesario. Es importante que no suelte restos de pelusas. imagen C.
7. En función del estado a restaurar, es posible que necesite aplicar varias manos de pintura. Para ello deje secar entre una y otra al menos 40 minutos antes de aplicar la siguiente mano.
8. Finalmente dejar secar 48 horas antes de retirar la cinta de carroceros de protección.

Atención: por su seguridad, utilice mascarilla y guantes ya que está usted trabajando con productos químicos.

5. CONSEJOS

1. Transporte el panel únicamente dentro del embalaje y evite cargas inadecuadas. No lo apoye en posición inclinada.
2. Construplas S.L.U. no se responsabiliza de los daños originados por el almacenamiento o el transporte inadecuados.
3. La instalación deberá efectuarse únicamente por el técnico autorizado especialista de sanitarios.
4. Comprobar siempre el panel antes de instalarlo.
5. Durante la instalación del panel se deberá proteger las superficies del plato, revestimientos, pared y las baldosas.
6. Evitar cualquier tipo de suciedad, en concreto ensuciamientos por restos de obra.
7. Las paredes sobre el que se asienta el panel de sustitución deberán estar limpio, sin grasa y secas.
8. Con el fin de asegurar una buena instalación, las fases de trabajo deberán realizarse respetando los tiempos de trabajo.

4. INSTRUCTIONS POUR LA RÉPARATION D'UN PANNEAU

Il est possible de réparer la couleur d'un panneau AKRON d'Acquabella dans le cas où la surface se serait détériorée par un usage indu. Dans ce cas vous pouvez demander un kit de réparation qui doit être commandé en indiquant la couleur du panneau à réparer. Le kit contient deux récipients, un avec la laque colorée et l'autre avec catalyseur (liquide transparent). Selon la couleur le pourcentage de ces produits est différent. Ce pourcentage est indiqué quand le kit est fourni. Procédure pour la réparation d'un panneau :

1. Bien nettoyer la zone à peindre, en faisant spécialement attention aux restes gras ou savonneux. Peut s'appliquer pour ce processus alcool à brûler avec un tissu qui ne laisse aucun type de duvet ou microfibre. images A-B.
2. La surface doit être totalement propre et sèche.
3. Protéger avec ruban de carrosserie ou similaire, les zones susceptibles de se tacher (carrelages, paroi de doucheetc...)

- Ouvrir les récipients.
- Verser la laque colorée et le catalyseur sur une petite cuvette plastique de peinture et mélanger.
- Utiliser un rouleau de laine pour peindre de 8 ou 10 cm de bonne qualité, en faisant de longs traits et toujours dans le même sens, renouvelant si nécessaire, image C
- En fonction de l'état à restaurer, il est possible que soyez obligés d'appliquer plusieurs couches de peinture. Pour cela laisser sécher entre une et autre au moins 40 minutes avant d'appliquer la seconde couche.
- Finalement laisser sécher 48 heures avant de retirer le ruban de carrosserie de protection.

Attention: Pour votre sécurité utilisez masque et gants car vous travaillez avec des produits chimiques.

5. CONSEILS

- Transport du panneau uniquement dans l'emballage et éviter les charges inadéquates.
- Construplas S.L.U. ne se responsabilise pas des dommages causés par le stockage provisionnel ou transport inadéquats.
- L'installation devra s'effectuer uniquement par le personnel technique autorisé spécialiste en sanitaire.
- Toujours vérifier le panneau avant de l'installer et vérifier qu'il écoule parfaitement.
- Lors de l'installation le panneau il faudra protéger les surfaces du receveur, revêtements mur et les carreaux.
- Éviter tout type de salissure concrètement restes de chantier.
- Le sol sur lequel se pose le panneau de douche devra être propre, sans graisse et sec.
- Afin d'assurer une bonne installation, les phases du travail devront se réaliser en respectant les temps de travail.

4. ISTRUZIONI PER IL RIPRISTINO DI UN PIATTO

È possibile ripristinare il colore di un pannelli a muro AKRON dell'Acquabella se per qualsiasi causa la superficie d'esso fosse stata rovinata a causa di un utilizzo non opportuno. In questi casi si può chiedere un kit di ripristino che deve essere richiesto specificando il colore del piatto da ripristinare. Il kit consiste in due componenti, uno di lacca colorata e l'altro è il catalizzatore (liquido trasparente). Dipendendo dal colore, la percentuale di questi prodotti è diversa. Questa percentuale però viene definita quando il kit di ogni colore viene fornito. Procedura di ripristino di un pannelli a muro:

- Pulire esaustivamente la zona da dipingere, facendo speciale attenzione ai resti grassi o saponosi. Si può applicare anche alcol denaturato o acetone diluito con acqua con un panno che non perda garze. *Immagini A-B.*
- La superficie deve essere completamente pulita e asciutta.
- Proteggere con nastro adesivo le parti suscettibili di macchiarsi (piastrelle, vetri, ecc.)
- Aprire tutti i due i componenti.
- Versare la lacca colorata e il catalizzatore sul secchio piccolo da pittore e mescolare.
- Utilizzare un rullo da 8 a 10 cm di buona qualità buona, facendo tratti lunghi e sempre nello stesso senso, ripetendo quanto ci sia bisogno. È importante non il panno non perda garze, *immagini C*
- Dipendendo dalle condizioni di ripristino, è possibile che occorra ripetere il procedimento qualche volta. Si deve lasciare asciugare tra i procedimenti un tempo di 40 minuti.
- Per finire si deve lasciare asciugare 48 ore prima di togliere il nastro adesivo.

Attenzione: per la sua sicurezza, deve utilizzare una maschera e guanti perché stiamo lavorando con prodotti chimici.

5. CONSIGLI

- Trasporti i pannelli a muro unicamente dentro l'imballaggio ed eviti caricare qualsiasi cosa sopra. Non lo appoggi in posizione inclinata.
- Construplas S.L.U. non si responsabilizza dei danni originati dal magazzino temporaneo o dal trasporto inadeguato.
- L'installazione dovrà essere effettuata unicamente da un tecnico autorizzato specialista dell'arredo bagno.
- Controllare sempre i pannelli prima d'istallarli.
- Durante l'installazione del pannelli a muro si dovranno proteggere le superfici, rivestimenti, pareti e piastrelle.
- Evitare qualsiasi tipo di sporcizia, concretamente i resti dei lavori.
- Il supporto sul quale devono posare i pannelli a muro deve essere pulito, senza grasso e asciutto.
- Allo scopo di assicurare la perfetta installazione, le fasi del lavoro dovranno essere realizzate rispettando i tempi.

4. REPAIR INSTRUCTIONS PANEL ACQUABELLA

It is possible to repair the colour of an AKRON panel of Acquabella if for some reason its surface had been damaged by improper use. In these cases you can request a repair kit that should be required specifying correct texture and colour of the panel to repair . The kit includes two components, A and B. Procedure to repair a panel:

1. Clean the surface of the panel very well. Use industrial alcohol or acetone diluted in water with a lint-free cloth. . images A-B.
2. The surface must be completely clean and dry
3. Secure with masking tape or similar susceptible areas (tiles , screens , etc.)
4. Open the can and the bottle.
5. Put the coloured lacquer and catalyst on a small painter plastic bucket and mix .
6. Use a little roller to paint 8 or 10 cm. good quality ,doing long strokes and always in the same direction , repeating if necessary. It is important not release lint remains, image C
7. Depending on the state of the area to restore , you may need to apply several hands of painting. Allow to dry between them at least 40 minutes before applying the next coat
8. Finally let dry 48 hours before removing the masking tape protection.

Caution: for your safety, use mask and gloves as you are working with chemicals

5. ADVICE

1. Transporting the panel only inside the package , and avoid excessive loads. Do not support on an upright position.
2. CONSTRUPLAS SLU is not responsible for damage caused by improper storage or transport.
3. The installation must be performed only by authorized health specialist technician.
4. Always check before installing the panel.
5. During installation of the panel should protect the surfaces of the shower tray, tiles, wall tiles.
6. Avoid any kind of dirt, soiling specifically work rests.
7. The walls where the replacement panel sits must be clean, dry and free from grease.
8. In order to ensure proper installation phases of work shall be done within the working times.

4. ANWEISUNGEN FÜR DIE REPARATUR DER WANDVERKLEIDUNG

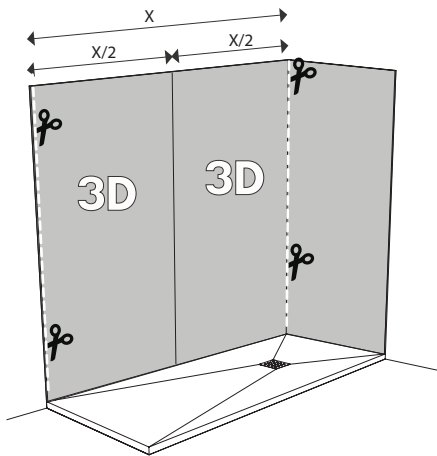
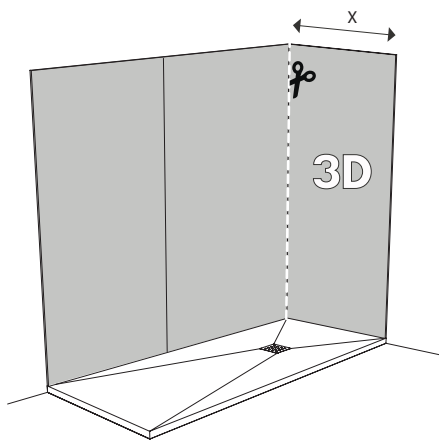
Im Schadensfall haben sie die Möglichkeit die Oberfläche unserer Wandverkleidung AKRON auszubessern. Bitten geben sie in diesem Fall die Oberfläche, sowie die Farbe der Duschtasse an. Hierfür bieten wir ein Reparaturset an, bestehend aus zwei Komponenten A und B. Vorgehensweise:

1. Grundreinigung der Oberfläche unter Verwendung eines sauberen Lappen mit Brennspiritus oder verdünnte Azeton.
2. Die Oberfläche der Wandverkleidung muss sauber und trocken sein.
3. Angrenzende Wand und Bodenflächen sind anzukleben
4. Behälter öffnen.
5. Die vorgesehene Menge der beide komponenten A und B 1:1 vermischen.
6. Verwenden sie bitte nur Schaumrollen, fusselfrei. Breite ca 8-10 cm. Lange gleichmäßige streichbewegungen in eine Richtung mehrfach wiederholen.
7. Je nach Schädigung der Oberfläche sollte der Streichvorgang im Abstand von 40 Minuten Trockenzeit wiederholt werden.
8. Aushärtung zur vollständigen Nutzung: 48 Stunden

Bitte verwenden sie zu ihrer Sicherheit einen Mundschutz sowie Schutzhandschuhe und Schutzbrille.

5. RATSCHLÄGE

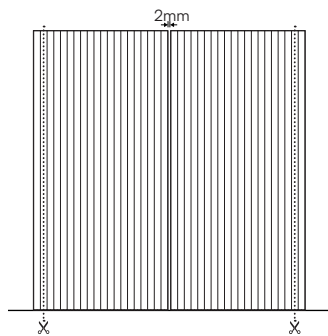
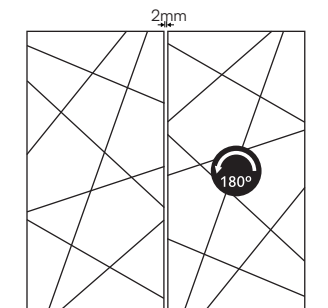
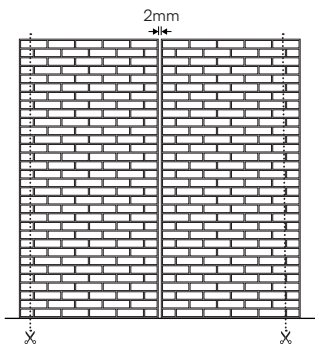
1. Transportieren Sie die Wandverwindung nur innerhalb von der Verpackung und vermeiden sie unnötige Verladungen. Lehnen Sie die NICHTauf geneigter Lage an.
2. Construplas S.L.U. übernimmt die Verantwortung für die ungeeignete Lagerung oder Transport nicht.
3. Die Anlage muss nur beim SPEZIALIZERTES und AUTHORIZIERTES Personal durchgeführt wird
4. Überprüfen Sie die Wandverkleidung bevor der Anlage.
5. Während der Anlage von der Wandverkleidung müssen Sie immer die Duschtasse Fliesen und Wände schützen.
6. Vermeiden Sie die Schmutzigkeit, am meistens wegen Bauwerk.
7. Die Wände vorauf die Wandverkleidung stellt muss sauber, trocken und fettlos bleiben.
8. Zur guten Anlage, müssen Sie die Arbeitsgänge achten.



MURETTO VINTAGE XL

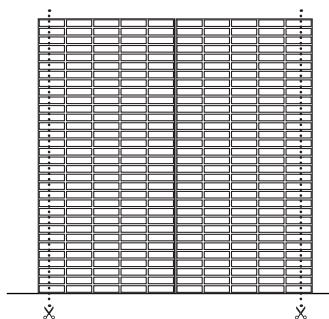
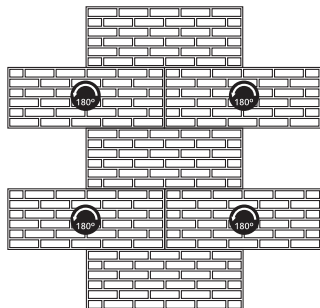
SMART QUIZ

HERA ZERO



MURETTO VINTAGE

MURETTO LOFT



acquabella

KEEP FEELING



Los datos y descripciones contenidas en este catálogo son orientativas. El aspecto del material podrá variar ligeramente del mostrado en las imágenes. CONSTRUPLAS S.L.U. se reserva el derecho de añadir sin previo aviso y en cualquier momento o por cualquier motivo, todas las modificaciones que considere oportunas. Queda totalmente prohibido cualquier reproducción, parcial o total no autorizada. Dicha violación será perseguida por la ley.

Les poids et dimensions inclus dans ce catalogue sont orientatifs. La finition du matériel pourra différer légèrement des images montrées. CONSTRUPLAS S.L.U., dans le cadre de l'amélioration de ses produits, se réserve le droit de changer, substituer ou altérer ses références ou composants sans avis préalable. Toute reproduction partiel ou totale non autorisée est strictement interdite sous peine de poursuite par la loi.

I dati e descrizioni contenuti in questo catalogo sono orientativi. La realtà dei prodotti contenuti potrebbe essere leggermente diversa da quella delle immagini. CONSTRUPLAS S.L.U. si riserva il diritto di inserire senza preavviso, in qualsiasi momento e senza motivo tutte le modifiche che consideri opportune. Resta totalmente vietata la stampa o la copia parziale o totale non autorizzata. La violazione del divieto verrà perseguita dalla legge.

The weight and descriptions contained in this catalogue are used as a guidance. The aspect of the material can vary slightly from the one showed in the images. CONSTRUPLAS S.L.U. keeps the right to add without previous notice and at any time or for any motive, all the modifications that should consider appropriate. Any reproduction, partial or total not authorised remains totally prohibited. The above mentioned violation will be prosecuted by the law.

Die Gewichte und Beschreibungen in diesem Katalog sind ungefähre Angaben. Das Aussehen des Materials kann leicht variieren, dass auf den Bildern gezeigt. CONSTRUPLAS S.L.U. behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung hinzuzufügen und zu jeder Zeit oder aus irgendeinem Grund, alle Veränderungen, die sie für angemessen hält. Jede Vervielfältigung ist strengstens untersagt, unerlaubte teilweisen oder vollständigen. Diese Verletzung wird strafrechtlich verfolgt werden.



CONSTRUPLAS S.L.U.
Pol. Ind. Belcaire Calle C Parcela 1201
CP. 12600 La Vall D'Uixó (Castellón) España
Tel. +34 964 66 19 19, Fax. +34 964 69 60 84
acquabella@construplas.com www.acquabella.com

09/2024